



Manuale d'Uso
Dispositivo Medico per lavaggio Intestinale e Vaginale

serie BIO FLUFF®

"Dispositivo domestico"



Regolamento UE 2017/745 e s.m.i.



AVVERTENZA GENERALE: Si raccomanda di leggere con attenzione questo Manuale d'Uso prima di utilizzare il Dispositivo e conservarlo per ulteriori consultazioni.



ATTENZIONE!

LE INFORMAZIONI RIPORTATE NEL PRESENTE MANUALE D'USO NON SONO CONSIGLI MEDICI E NON SOSTITUISCONO IL PARERE MEDICO!

INDICE

Introduzione	4
Indicazioni e controindicazioni	5
Modelli della serie Bio Fluff	6
Componenti della serie Bio Fluff - Scheda Tecnica	7
Accessori Opzionali	11
Istruzioni di montaggio	12
Come funziona	20
Pulizia e Sostituzione filtri	25
Cosa fare se...	27
Manutenzione	29
Condizioni di Garanzia	30
Assistenza	32

Il presente Manuale d'Uso è valido solo per il Dispositivo Medico:

Bio Fluff, Bio Fluff mod. SM, Bio Fluff mod. SF, Bio Fluff mod. Neat Colon, Bio Fluff mod. Lotus

INTRODUZIONE

LAVAGGIO DEL COLON / IDROCOLONTERAPIA

Il **Lavaggio del colon** o **Idrocolonterapia** è una tecnica **dolce, silenziosa, indolore e inodore** che si avvale di Dispositivi medici moderni e sicuri come il **Bio Fluff domestico** che avete appena comprato. Oltre a curare i disturbi dell'intestino purifica l'intero organismo.

L'idrocolonterapia ha lo scopo di mantenere pulito e in perfetto stato il tratto intestinale, stimolare la peristalsi e riportare in equilibrio la flora batterica.

L'effetto diluente dell'acqua introdotta e la stimolazione che si viene a creare mettono l'intestino in condizioni di pulirsi a fondo e riattivare le sue funzioni vitali.

Quando le feci fermentano e ristagnano determinano un assorbimento di sostanze tossiche da parte dell'organismo. Questi residui accumulati, unitamente alle sostanze tossiche prodotte dalla flora batterica alterata, avvelenano l'intero corpo fino a produrre numerose patologie nonché un indebolimento del sistema immunitario e una predisposizione alle gravi malattie del colon.

Attraverso l'idrocolonterapia domestica viene introdotto nel retto un piccolo flusso d'acqua, a pressione e temperatura controllata, che consente la pulizia del colon retto-sigma e stimola i movimenti espulsivi dell'intestino promuovendone la regolarità; questa terapia costituisce una valida alternativa NATURALE all'uso di lassativi. Non è dannosa, non è dolorosa, non provoca assuefazione e può essere praticata tranquillamente nel proprio bagno, in completa sicurezza, ogni volta che se ne sente la necessità. Il lavaggio si effettua restando sempre comodamente seduti sul WC con la Specula inserita, alternando fasi di riempimento e di svuotamento.

BAMBINI

Prima di intraprendere iniziative personali, **bisogna sempre consultarsi con il pediatra.**

Se si decide per il trattamento, questo **deve essere fatto con l'assistenza di un genitore**, sia per inserire la Specula in modo adeguato che per controllare il flusso dell'acqua, la cui quantità deve essere necessariamente proporzionata alle dimensioni del bambino. Inoltre, in base alle dimensioni del bambino, è consigliato l'utilizzo di un'asse riduttrice da applicare sopra la tavoletta del WC, in modo da consentire la corretta seduta del bambino stesso.

LAVAGGIO VAGINALE

Grazie all'utilizzo del dispositivo **Idrovag Bio Fluff**, collegato al Gruppo Regolatore del Dispositivo Medico Bio Fluff domestico, è possibile eseguire il lavaggio Vaginale veicolando l'acqua all'interno della vagina. Tale operazione consente la rimozione di eventuali elementi patogeni per un profondo lavaggio.

Il lavaggio vaginale si può associare in differita alle sedute di idrocolonterapia, in modo da agire in maniera sinergica nel ripristino dell'ecosistema vaginale.

Con il lavaggio vaginale l'acqua, mediante una piccola sonda, viene introdotta nella vagina a temperatura variabile e pressione controllata. La continua circolazione del liquido in entrata e in uscita, oltre a generare un beneficio e delicato messaggio, perfettamente tollerato dalla paziente, è in grado di irrigare in modo insostituibile le pareti vaginali asportando a fondo con la sua azione detergente ogni residuo anomalo od infiammatorio.

INDICAZIONI E CONTROINDICAZIONI

INDICAZIONI DIRETTE

- Stitichezza, diarrea
- Colon irritabile
- Gonfiore addominale, meteorismo, flatulenza
- Disbiosi
- Micosi intestinale
- Ipotonia colica
- Diverticolosi e malattia diverticolare del colon non in fase infiammatoria
- Morbo di Crohn non in fase acuta o con stenosi
- Retto colite ulcerosa non in fase acuta
- Emorroidi non in fase acuta
- Riabilitazione delle disfunzioni colon-retto-anali
- Pulizia del colon prima di interventi chirurgici
- Preparazione alla colonscopia e ad indagini radiologiche

INDICAZIONI INDIRETTE

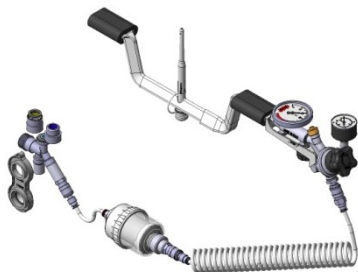
- Intolleranze alimentari
- Deficit immunitari
- Affezioni cutanee
- Cefalee frontali
- Cistiti croniche recidivanti
- Prostatite cronica
- Candidosi vaginale

CONTROINDICAZIONI

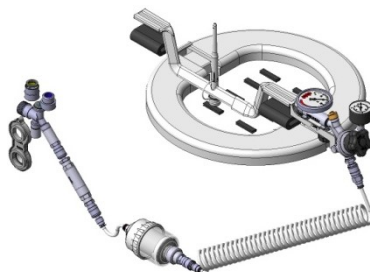
- Stenosi del colon-retto-ano
- Tumori del colon-retto
- Sub-occlusioni intestinali in atto
- Morbo di Crohn in fase acuta o con stenosi
- Retto colite ulcerosa in fase acuta
- Recenti interventi chirurgici sul colon-retto
- Aneurismi addominali
- Diverticoliti
- Emorragie gastrointestinali
- Emorroidi in fase acuta
- Fistole acute
- Ragadi acute
- Ascessi acuti
- Gravidanza
- Scompenso cardiaco
- Insufficienza renale (*dialisi*)
- Infarto intestinale

MODELLI della serie BIO FLUFF

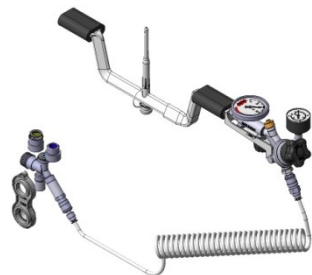
Bio Fluff (Art. 874)



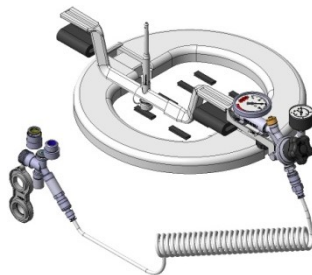
Bio Fluff mod. SM (Art. 874/1)



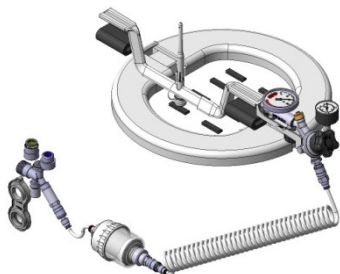
Bio Fluff mod. SF (Art. 874/2)



Bio Fluff mod. NEAT COLON (Art. 874/3)



Bio Fluff mod. LOTUS (Art. 874/4)



Il Dispositivo Medico della serie **Bio Fluff** che avete acquistato è la versione moderna, sicura e certificata per praticare **l'idrocolonterapia domestica**.

I prodotti sono esclusivi, garantiti secondo le prescrizioni del Regolamento UE 2017/745 e s. m. i. sui Dispositivi Medici,

Il Sistema di Gestione per la Qualità segue i requisiti della norma **UNI CEI EN ISO 13485:2016**.

Questo Manuale d'Uso contiene informazioni importanti che sono necessarie per l'uso dei Dispositivi Medici serie **Bio Fluff** in modo sicuro e semplice.

COMPONENTI della serie BIO FLUFF - SCHEDA TECNICA

La serie completa Bio Fluff è composta da:

- Rubinetto Compensatore
- Valvola Termostatica
- Gruppo Filtro
- Tubo Spiralato
- Gruppo Regolatore con manometro e termometro
- Staffa supporto Specula
- Confezione N° 5 Dispositivo Medico Specula Bio Fluff Monouso Silicone a Strappo
- Tavoletta di seduta universale

In base al modello di Dispositivo Medico Bio Fluff acquistato, alcuni componenti possono non essere inclusi nella confezione, ma acquistabili separatamente, sotto specifica richiesta, poiché considerati optional.

Nella confezione troverete inoltre:

- Il presente Manuale d'Uso completo di Certificato di Garanzia
- Copia della Dichiarazione di Conformità del Dispositivo Medico Bio Fluff
- Copia della Dichiarazione di Conformità del Dispositivo Medico Specula Bio Fluff Monouso Silicone a Strappo
- Un sacchetto per riporre il Dispositivo

Materiale di consumo:

- Specula Bio Fluff Monouso Silicone a Strappo (Art. 748-SST)
- Cartuccia Filtro (Art. R874/CAR)

Potrete inoltre abbinare i seguenti accessori, acquistabili separatamente:

- Idrovag Bio Fluff (Art. A874/KIDV)
- Gruppo Filtro Antibatterico (Art. R874/FILAB)

NOTA: Per il montaggio e l'utilizzo degli accessori, attenersi alle istruzioni contenute nelle relative confezioni.



ATTENZIONE!

USARE ESCLUSIVAMENTE RICAMBI E ACCESSORI ORIGINALI BIO FLUFF

Descrizione dei componenti - Scheda Tecnica:

Rubinetto Compensatore

(Art. R874/RUB)

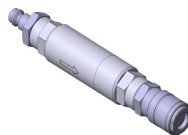
Fornito completo di: un filtro ispezionabile (*pre assemblato*) e set di raccordi, riduzioni e guarnizioni che ne permettono il collegamento a rubinetti lavabo/bidet (*con filettatura M22x1 e M24x1*) o al tubo flessibile doccia/vasca (*con filettatura G1/2"*). In dotazione viene anche fornita una chiave in plastica, adatta ad allentare/stringere le ghiere porta-filtro dei rubinetti. È dotato di raccordo ad innesto rapido per il collegamento agli altri componenti.



Valvola Termostatica

(Art. R874/VST)

È un dispositivo di sicurezza che interviene automaticamente al superamento dei 38 °C, riducendo gradualmente il flusso dell'acqua fino alla completa chiusura e ripristinandolo automaticamente una volta disceso sotto tale soglia. Questo impedisce eventuali scottature in caso di eccessivo e repentino aumento della temperatura dell'acqua durante il trattamento. Alle estremità sono applicati raccordi ad innesto rapido per il collegamento con gli altri componenti.



Gruppo Filtro

(Art. R874/FIL)

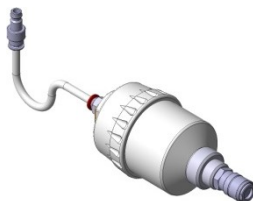
Questo filtro a carboni attivi è dotato di un sistema di abbattimento della proliferazione batterica basato sull'uso dell'argento 999.

Un anello in argento, che si trova all'interno della cartuccia (*a contatto con i carboni attivi*) ed un disco argentato all'esterno, neutralizzano la proliferazione batterica nei momenti di utilizzo.

La cartuccia ha una **durata di 2/3 mesi** (*si consiglia un periodico controllo visivo delle condizioni della cartuccia filtro e se necessario sostituirla*).

Il filtro ha il compito di filtrare l'acqua potabile usata per il lavaggio da cloro, sabbia, ruggine, sedimenti metallici, torbidità, alghe e particelle sospese (**il lavaggio intestinale deve essere fatto sempre e solo con acqua potabile**).

È dotato di raccordi ad innesto rapido per il collegamento agli altri componenti.



Avvertenze

- per periodi di lunga inattività (*una settimana*) si consiglia di svuotare l'acqua contenuta nelle calotte (*come spiegato nell'apposito capitolo*).
- prima dell'uso far scorrere l'acqua per lavare la cartuccia dalla polvere di carbone.
- non usare il filtro se danneggiato o mal funzionante.

Tubo Spiralato

(Art. R874/TSP)

Permette il passaggio dell'acqua durante il lavaggio. Alle estremità sono applicati raccordi ad innesto rapido per il collegamento con gli altri componenti.



Gruppo Regolatore con manometro e termometro

(Art. R874/REG)

Ha il compito di regolare la pressione dell'acqua che viene immessa nel corpo agendo semplicemente sulla manopola di regolazione (ruotandola in senso orario o antiorario, si ottiene l'apertura o la chiusura dell'acqua). È un regolatore di pressione di altissima precisione con una messa a punto speciale per il Bio Fluff, dotato di manometro e di termometro analogico che, essendo a contatto con l'acqua immessa durante la terapia, ne rilevano la pressione e la temperatura (sul termometro, il superamento dei 38 °C è evidenziato da una banda di colore rosso). È inoltre dotato di un dispositivo di sicurezza a riarmo manuale che interviene automaticamente bloccando il flusso dell'acqua in caso di eccessivo aumento.

È dotato di raccordo ad innesto rapido per il collegamento agli altri componenti.

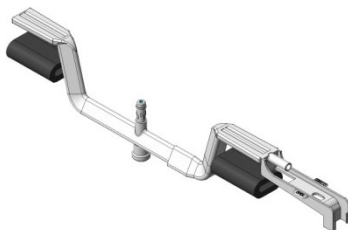


Staffa supporto Specula

(Art. R874/STA)

Serve da supporto per la Specula Monouso e per appoggiare in modo sicuro il Dispositivo sul proprio WC (o sulla tavoletta di seduta universale).

È realizzata in quattro pezzi con stampi sagomati, completa di due guaine antiscivolo in spugna. La staffa è dotata di un dispositivo di sicurezza sulla pressione dell'acqua, posta assialmente sotto il supporto della Specula; essa interviene automaticamente (scaricando l'acqua in eccesso nel WC) in seguito a sbalzi di pressione dell'acqua, non dipendenti da regolazioni dell'utilizzatore.



Specula BIO FLUFF Monouso SILICONE a Strappo

(Art. 748-SST)

Prodotta in silicone, è molto morbida e flessibile. È dotata di una valvola unidirezionale che impedisce il ricircolo batterico al 100% in quanto non permette che l'acqua "inquinata" (*di ritorno dal colon*) entri nel circuito dell'acqua pulita.

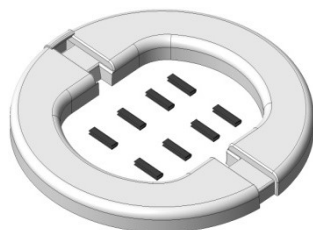
È caratterizzata da un foro centrale e due fori laterali (*posti in prossimità della punta*) che ne aumentano l'azione di disgregamento e facilitano l'eliminazione dei fecalomi.



Tavoletta di seduta universale

(Art. R874/TAV)

È una tavoletta di seduta, munita di 8 guaine antiscivolo (*fornite smontate*), predisposta per il posizionamento della Staffa di supporto Specula. Questo componente è da utilizzare qualora le dimensioni del proprio WC non consentissero il corretto posizionamento della Staffa.

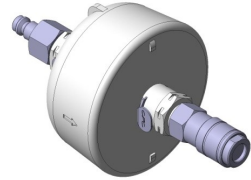


Descrizione degli ACCESSORI OPZIONALI:

Gruppo Filtro Antibatterico certificato CE 0088

(Art. R874/FILAB)

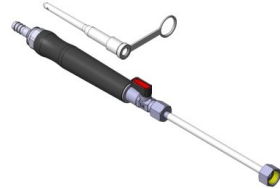
Ha il compito di rimuovere batteri, protozoi, funghi e particelle dall'impianto idrico, fungendo da barriera a questi agenti patogeni, riducendo così il rischio di infezione. Contiene una membrana di grado sterilizzante a doppio strato classificata e validata a 0,2 µm. È fornito sterile **(non risterrilizzare o rielaborare!)**. Può essere utilizzato fino a 31 giorni dalla apertura della confezione, indipendentemente dal suo utilizzo. Allo scadere dei 31 giorni (o prima in caso di portata ridotta) deve essere sostituito. È dotato di raccordi ad innesto rapido per il collegamento agli altri componenti.



IdroVag Bio Fluff:

(Art. A874/KIDV)

Questa impugnatura, collegata al Regolatore di pressione mediante un portagomma filettato e corredata di una Specula Monouso Silicone, consente di eseguire il lavaggio vaginale. Il Dispositivo è composto da un'impugnatura con rubinetto apri/chiedi, un tubo di collegamento e N° 5 Specule Bio Fluff Monouso Silicone.



ATTENZIONE!

USARE ESCLUSIVAMENTE RICAMBI E ACCESSORI ORIGINALI BIO FLUFF

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Montare il vostro nuovo Dispositivo Medico è molto semplice e veloce. In nove passaggi (*fasi*) avrete montato il Dispositivo e lo avrete anche fissato al vostro WC.

Prima di cominciare va detto che tutti i modelli della serie Bio Fluff possono essere collegati a tutti i rubinetti (*lavabo, bidet o flessibile doccia*) del vostro bagno a seconda della vostra comodità.

1. **Per prima cosa occorre preparare il rubinetto del vostro bagno, scelto per collegare il Dispositivo.**

Se userete il lavabo o il bidet dovreste svitare il rompighetto del rubinetto (*aiutandovi con la chiave di plastica in dotazione*).

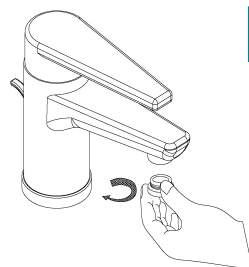


FIG 1

Se userete il flessibile della doccia dovreste invece svitare il soffione doccia dal tubo flessibile.

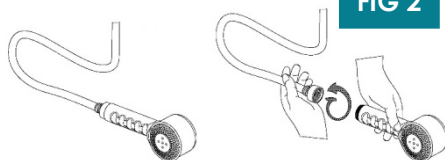


FIG 2

2. Una volta predisposto il rubinetto del sanitario scelto, dovrete procedere agganciando a tale rubinetto, quello del Dispositivo (Rubinetto Compensatore).

Se avete predisposto il **rubinetto del lavabo o del bidet** dovrete:

- prendere il Rubinetto Compensatore e verificare la compatibilità del filetto con quello del rubinetto del lavabo o del bidet;
- se non fosse compatibile e quindi non si riuscisse ad avvitarlo, potrete utilizzare gli adattatori in dotazione;
- assicuratevi della presenza della guarnizione di tenuta sul Rubinetto Compensatore o, se avete usato gli adattatori, assicuratevi che sia inserita all'interno degli stessi;
- quindi avvitate il Rubinetto Compensatore del Dispositivo a quello del lavabo o del bidet.

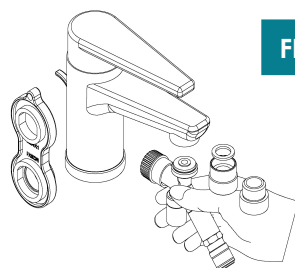


FIG 3

Se avete predisposto il **flessibile della doccia** dovrete:

- prendere il Rubinetto Compensatore e verificare la compatibilità del filetto con quello del flessibile doccia;
- se non fosse compatibile e quindi non si riuscisse ad avvitarlo, potrete utilizzare gli adattatori in dotazione;
- assicuratevi della presenza della guarnizione di tenuta sul Rubinetto Compensatore o, se avete usato gli adattatori, assicuratevi che sia inserita all'interno degli stessi;
- quindi avvitate il Rubinetto Compensatore del Dispositivo al flessibile della doccia.

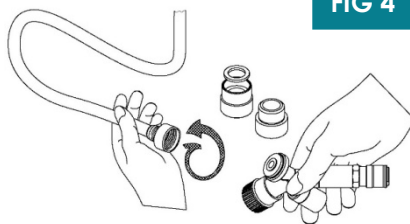


FIG 4

3. A questo punto dovrete montare la Valvola Termostatica *(se non presente passare direttamente alla fase 4. FIG 7).*

Agganciare l'innesto maschio della Valvola Termostatica alla presa femmina del Rubinetto Compensatore mediante una semplice spinta.

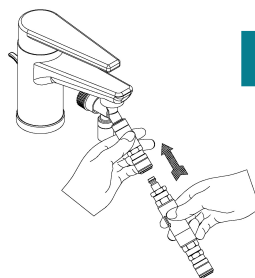


FIG 5

4. Successivamente dovrete montare il Gruppo Filtro *(se non presente passare direttamente alla fase 5. FIG 9).*

CON Valvola Termostatica

Agganciare l'innesto maschio del Gruppo Filtro alla presa femmina della Valvola Termostatica mediante una semplice spinta.

Passare poi alla fase 5. FIG 8.

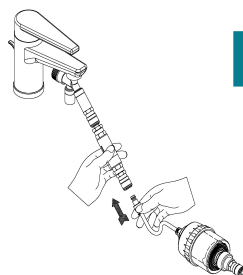


FIG 6

SENZA Valvola Termostatica

Agganciare l'innesto maschio del Gruppo Filtro alla presa femmina del Rubinetto Compensatore mediante una semplice spinta.

Passare poi alla fase 5. FIG 10.

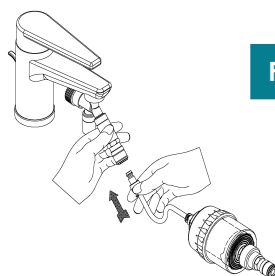


FIG 7

5. Ora dovrete montare il Tubo Spiralato.

Se avete sia la Valvola Termostatica che il Gruppo Filtro

Agganciare l'innesto maschio del Tubo Spiralato alla presa femmina del Gruppo Filtro mediante una semplice spinta.

Passare poi alla fase 6.

Se avete SOLO la Valvola Termostatica

Agganciare l'innesto maschio del Tubo Spiralato alla presa femmina della Valvola Termostatica mediante una semplice spinta.

Passare poi alla fase 6.

Se avete SOLO il Gruppo Filtro

Agganciare l'innesto maschio del Tubo Spiralato alla presa femmina del Gruppo Filtro mediante una semplice spinta.

Passare poi alla fase 6.

Se NON AVETE né la Valvola Termostatica né il Gruppo Filtro

Agganciare l'innesto maschio del Tubo Spiralato alla presa femmina del Rubinetto Compensatore mediante una semplice spinta.

Passare poi alla fase 6.

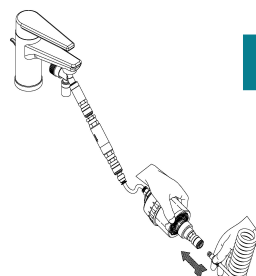


FIG 8

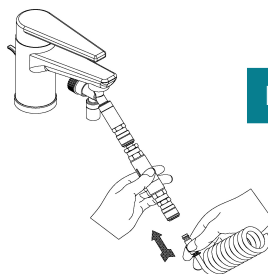


FIG 9

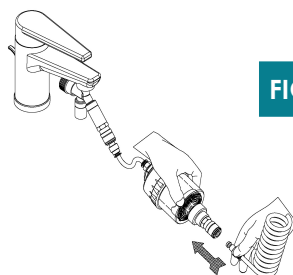


FIG 10

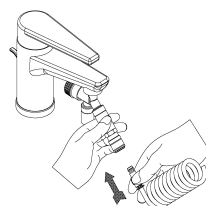


FIG 11

6. A questo punto dovrete collegare il Tubo Spiralato al Gruppo Regolatore.

Agganciare all'innesto maschio del Gruppo Regolatore la presa femmina del Tubo Spiralato mediante una semplice spinta.

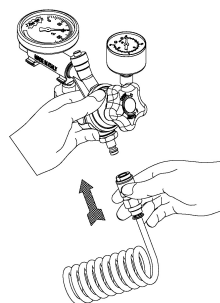


FIG 12

7. E ora dovrete agganciare il Gruppo Regolatore alla Staffa di Supporto Specula.

- Svitare completamente il volantino dal Gruppo Regolatore;
- Collegare l'attacco femmina del Gruppo Regolatore al perno maschio della Staffa di Supporto Specula mediante una semplice spinta;
- Riavvitare, fino a fine corsa, il volantino (precedentemente svitato) al Gruppo Regolatore, bloccando così la Staffa di Supporto Specula al Gruppo Regolatore.

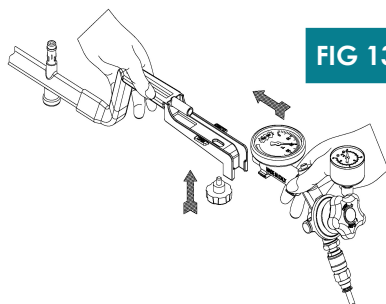


FIG 13

Se avrete seguito tutte le fasi fino ad ora descritte, il vostro Dispositivo sarà montato e sarà pronto per essere posizionato sul vostro WC.

Per un corretto posizionamento dovrete seguire attentamente le fasi di seguito riportate.

8. Accertarsi che la Staffa di Supporto Specula si posizioni correttamente nel vostro WC (*).

- Montare le guaine antiscivolo alla Staffa di Supporto Specula.

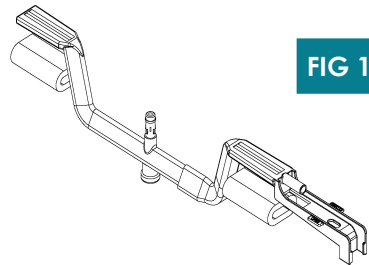
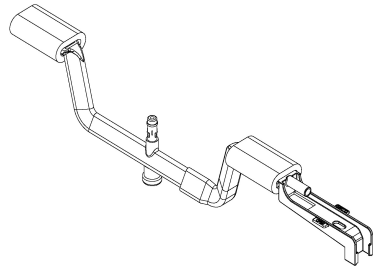


FIG 14

Guaine antiscivolo smontate



Guaine antiscivolo montate

- Alzare la tavoletta del vostro WC e posizionare la Staffa sul WC, in modo che il Gruppo Regolatore sporga dal lato destro o da quello sinistro;
- Abbassare delicatamente la tavoletta del vostro WC.

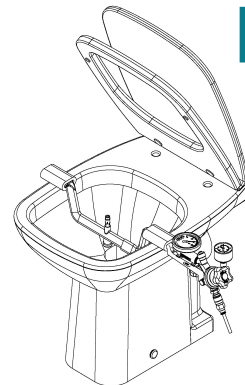


FIG 15

** (La nostra Staffa di Supporto Specula è stata studiata per essere compatibile con la maggior parte dei WC in commercio, ma può capitare che il vostro WC o la sua tavoletta abbiano delle dimensioni o forme particolari).*

- A questo punto, se le guaine antiscivolo della Staffa di Supporto Specula poggiano **correttamente** sul bordo del WC (vedere **"POSIZIONAMENTO CORRETTO"**), il montaggio è completato.



"POSIZIONAMENTO CORRETTO" della Staffa di Supporto nel WC

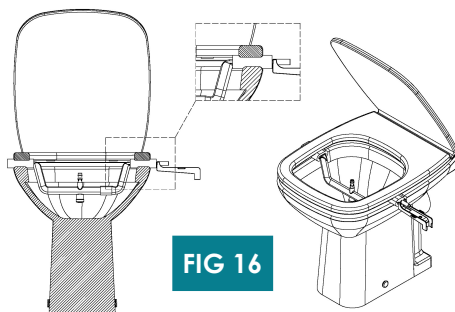


FIG 16

- Se invece, posizionando la Staffa di Supporto Specula, si dovesse notare che le guaine antiscivolo non poggiassero correttamente sul bordo del WC o se la tavoletta del vostro WC avesse una forma particolare per cui rimanesse rialzata (vedere **"POSIZIONAMENTO ERRATO"**), dovrete utilizzare la nostra Tavoletta di Seduta Universale, **come spiegato alla fase 9.**



"POSIZIONAMENTO ERRATO" della Staffa di Supporto nel WC

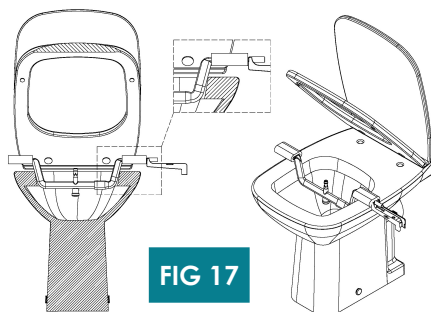


FIG 17

Le guaine antiscivolo della Staffa di Supporto non poggiano correttamente sul bordo del WC a causa delle dimensioni ridotte del WC stesso.

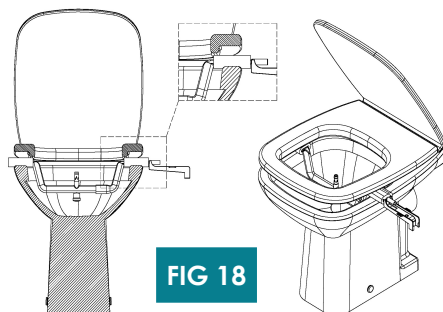


FIG 18

La tavoletta del vostro WC ha una forma particolare per cui rimane rialzata poggiando sulla Staffa di Supporto.



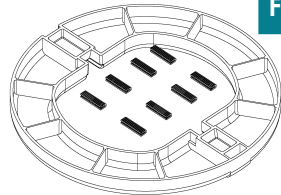
ATTENZIONE! Rischio di rottura della Staffa di Supporto! In questo caso utilizzare la Tavoletta di Seduta Universale **come illustrato alla fase 9. FIG. 20.**

9. Come utilizzare la Tavoletta di Seduta Universale

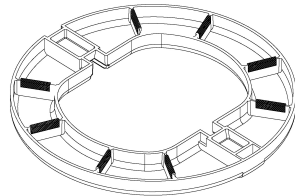
NOTA: Questa fase è solo per coloro che utilizzeranno la Tavoletta di Seduta Universale!

- Togliere le guaine antiscivolo dalla Staffa di Supporto **(vedi FIG 14 Pag. 17)**;
- Montare le guaine antiscivolo sotto la Tavoletta di Seduta Universale.

FIG 19



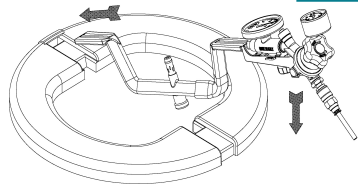
Guaine antiscivolo smontate



Guaine antiscivolo montate

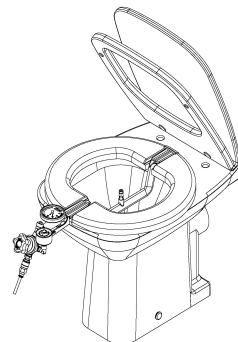
- Sistemare la Staffa di Supporto nella Tavoletta di Seduta Universale

FIG 20



- Alzare la tavoletta del WC;
- Posizionare la Tavoletta di Seduta Universale sul WC.

FIG 21



ATTENZIONE!: se si usa la Tavoletta di Seduta Universale, la tavoletta di seduta del WC **NON DEVE ESSERE RIABBASSATA!**

COME FUNZIONA

PRIMA DI INIZIARE IL LAVAGGIO

1. Far circolare l'acqua nel vostro Dispositivo

Per prima cosa occorre cominciare a far circolare l'acqua nel vostro nuovo Dispositivo. Innanzitutto aprite delicatamente il rubinetto del sanitario al quale avete collegato il Dispositivo **(vedere FIG 22)**.

A questo punto dovrete ruotare la manopola del Regolatore di Pressione *(in senso orario, verso il segno '+')* e premere una (o più volte) il pulsante della Valvola di Sicurezza posta sul Regolatore **(vedere dettaglio FIG 23)**, fino ad ottenere la fuoriuscita dell'acqua dalla Staffa di Supporto *(esattamente nel punto in cui andrà poi inserita la Specula per il lavaggio)*.

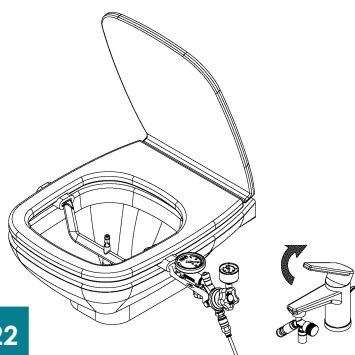


FIG 22

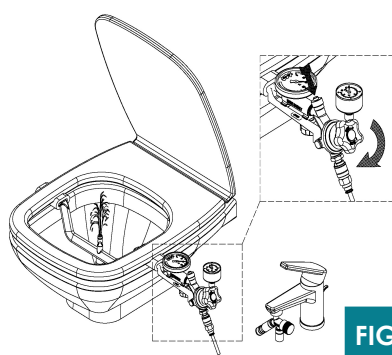


FIG 23

ATTENZIONE! Il rubinetto del vostro sanitario dovrà rimanere aperto fino alla fine del lavaggio. Durante il lavaggio potrete comunque bloccare il flusso dell'acqua e riaprirlo successivamente, semplicemente utilizzando la manopola del Regolatore di Pressione.

2. Regolare pressione e temperatura dell'acqua

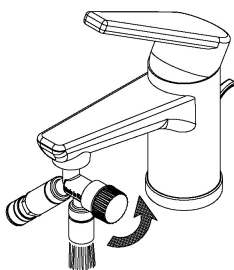
A questo punto si passa a regolare la pressione e la temperatura dell'acqua che desiderate avere durante il lavaggio *(comunque modificabili in qualsiasi momento)*:

- **Come regolare la pressione:** ruotare la manopola del Regolatore di Pressione in senso orario (verso il segno '+', **come illustrato nel dettaglio di FIG 23**), fino ad ottenere il flusso desiderato.

NOTA: Se, durante il lavaggio, la pressione dovesse risultare troppo elevata, l'apparecchiatura si bloccherà automaticamente con l'intervento della Valvola di Sicurezza **(FIG 27 Rif. "VS1" Pag. 23)**.

- **Come regolare la temperatura:** aprire lo scarico del Rubinetto Compensatore (*ruotando completamente la manopola del rubinetto stesso in senso antiorario*). Questo vi permetterà di sentire con più facilità, toccandola con la mano, la temperatura dell'acqua e di regolarla fino ad un livello gradevole (*pari a 35/38 °C circa*) agendo direttamente sul rubinetto del sanitario al quale avete collegato il Dispositivo (*lavabo, bidet o flessibile doccia*). Tale temperatura è rilevabile anche dalla lettura del termometro analogico posizionato sul Gruppo Regolatore (*caratterizzato da una banda di colore rosso che identifica il superamento dei 38 °C*).

FIG 24



Raggiunta la pressione e la temperatura desiderata (Max 38 °C), chiudere il flusso dell'acqua ruotando completamente la manopola del Regolatore di Pressione in senso antiorario (*verso il segno '-'*).

ATTENZIONE!

PER CHI HA LO SCALDABAGNO ELETTRICO: chiudere anche la fuoriuscita di acqua dallo scarico del Rubinetto Compensatore (*ruotando completamente la manopola in senso orario*), ma lasciando aperto il rubinetto del vostro sanitario.

PER CHI HA LA CALDAIA A GAS: mantenere aperta la fuoriuscita di acqua dallo scarico del Rubinetto Compensatore per tutta la durata del lavaggio, per non avere repentini cambiamenti di temperatura. Questo perché l'apparecchiatura, durante l'utilizzo, ha una richiesta d'acqua esigua e ad intermittenza, che non sempre permette l'accensione ed il relativo riscaldamento dell'acqua erogata.

3. Posizionamento e preparazione della Specula Bio Fluff Monouso Silicone a Strappo

Come ultima azione di preparazione dovrete posizionare una Specula Bio Fluff Monouso Silicone a Strappo, inserendola nel proprio alloggiamento sulla Staffa di Supporto, spingendo delicatamente fino a battuta. Agganciare l'anello alla base della Staffa di Supporto.

FIG 25

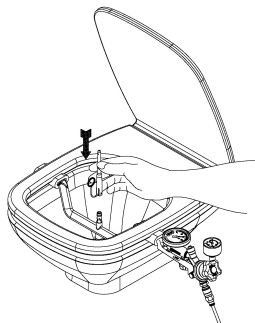
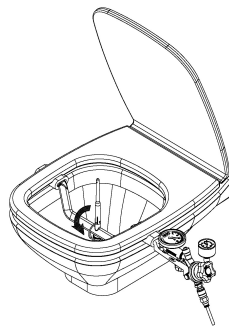


FIG 26



MOLTO IMPORTANTE!



Prima di procedere con l'utilizzo del Dispositivo, pulire la Specula con la salvietta disinfettante fornita in dotazione, lubrificare abbondantemente la punta della Specula Monouso Silicone con vaselina (o simile) e successivamente, mettendo sul dito della mano un po' della stessa vaselina (o simile), introdurlo delicatamente nell'ano in modo da lubrificarlo adeguatamente.

IL LAVAGGIO

Sedersi delicatamente e lentamente sull'asse del WC direzionando con la mano la Specula Monouso Silicone (**precedentemente lubrificata!**) verso l'ano.

Aprire il flusso dell'acqua ruotando la manopola del Regolatore di Pressione in senso orario (verso il segno '+') regolando la pressione dell'acqua secondo le proprie esigenze.

NOTA: Ruotando la manopola in senso orario (verso il segno '+') si otterrà un aumento della pressione dell'acqua ed il getto avrà una penetrazione più profonda; viceversa, ruotando la manopola in senso antiorario (verso il segno '-') si avrà una riduzione della pressione dell'acqua ed il getto avrà minor penetrazione.

A questo punto ha inizio il lavaggio: rimanendo tranquillamente seduti, sentirete l'acqua penetrare dolcemente. Istintivamente lo sfintere si stringerà attorno alla Specula Monouso Silicone. Questa azione, del tutto naturale, permetterà l'entrata dell'acqua fino al momento in cui lo stimolo vi obbligherà a rilassare lo sfintere stesso (*che si dilaterà naturalmente*) e, **senza alzarvi dal WC (cioè dalla posizione assunta inizialmente), comincerete ad evacuare.**

Uscirà materiale fecale ammorbidito dall'acqua, che scivolerà all'esterno della Specula Monouso Silicone attraverso lo spazio vuoto (*tra sfintere e Specula Monouso Silicone*) creato dalla dilatazione stessa (*istintiva e naturale*) dello sfintere. Questa azione può essere ripetuta più volte, secondo l'esigenza personale.

La durata del lavaggio è soggettiva: ad alcuni bastano pochi minuti, ad altri cinque o più.

DA SAPERE: il Dispositivo è dotato di due Valvole di Sicurezza (**VS1** e **VS2**) che intervengono automaticamente in caso di eccessivo aumento della pressione dell'acqua.

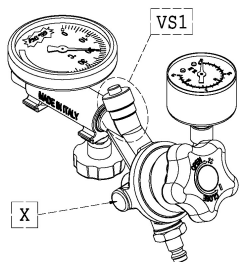


FIG 27

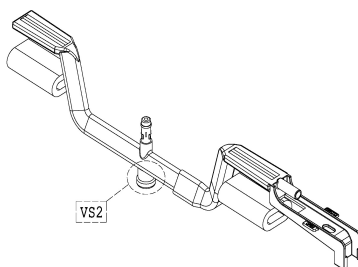


FIG 28

- La prima Valvola di Sicurezza (**FIG 27 Rif. "VS1"**) è parte integrante del Gruppo Regolatore e serve per bloccare il flusso d'acqua. In caso di intervento (*arresto del flusso di acqua alla Specula Monouso Silicone*) dovrete innanzitutto ridurre la pressione dell'acqua (*agendo sulla manopola del Regolatore di pressione, come indicato nelle fasi precedenti*), successivamente premere una (o più volte) il pulsante di riarmo (*vedere dettaglio FIG 23 Pag. 20*) per ripristinare il flusso dell'acqua.
- La seconda Valvola di Sicurezza (**FIG 28 Rif. "VS2"**) è parte integrante della Staffa di Supporto Specula e serve per scaricare (*all'interno del WC*) la pressione in eccesso. Potrebbe succedere che durante il lavaggio, a causa di lievi sbalzi di pressione dell'acqua (*impercettibili dall'utilizzatore*), dal tappo forato inferiore della Valvola di Sicurezza fuoriescano gocce di acqua; niente paura, questo garantisce all'utilizzatore il corretto funzionamento della Valvola stessa.

IN OGNI CASO SI CONSIGLIA DI USARE LA PRESSIONE MINIMA ED EVENTUALMENTE PROLUNGARE LA DURATA DEL LAVAGGIO.

CONCLUSIONE DEL LAVAGGIO

- Ruotare completamente, in senso antiorario (verso il segno '-'), la manopola del Regolatore di pressione;
- **Assicurarsi che la specula sia ben ancorata alla staffa e quindi alzarsi lentamente e delicatamente dal WC;**
- Chiudere il rubinetto del sanitario (lavabo, bidet o doccia) al quale avete collegato il Dispositivo;
- Sganciare l'anello di sicurezza della Specula dalla base della Staffa di Supporto e tirarlo verso l'alto, strappandolo;
- Togliere la Specula Bio Fluff Monouso Silicone a Strappo dalla Staffa di Supporto tirandola verso l'alto;

FIG 29

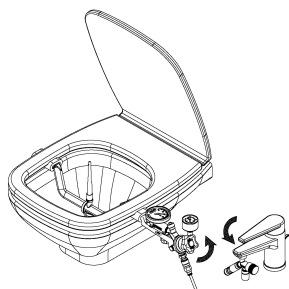


FIG 30

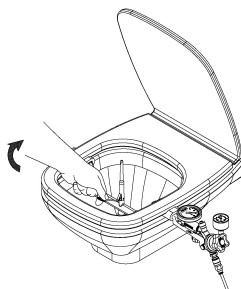
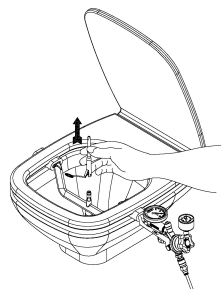


FIG 31



- Gettare la Specula Bio Fluff Monouso Silicone a Strappo;

ATTENZIONE!



Al termine del trattamento, la Specula Bio Fluff Monouso Silicone a Strappo VA SEMPRE BUTTATA poiché dopo il lavaggio diventa una fonte di batteri nocivi. Pertanto NON SI DEVE ASSOLUTAMENTE RICICLARE!

ATTENZIONE!



La Specula Bio Fluff Monouso Silicone a Strappo deve essere conservata al riparo dalla luce diretta. Non utilizzare la Specula se la confezione non è integra.

- Smontare il Dispositivo eseguendo le procedure inverse a quelle di montaggio;
- **LAVARE** bene con abbondante acqua corrente e successivamente **DISINFETTARE** (con qualsiasi disinfettante non corrosivo) la Staffa di Supporto;
- Asciugare tutti i componenti prima di riporli nella confezione.

PULIZIA E SOSTITUZIONE FILTRI

Tutti i Dispositivi della serie Bio Fluff sono dotati di un filtro ispezionabile, posto all'interno del raccordo innesto rapido del Rubinetto Compensatore (**FIG 32 Rif. A**).

In base al modello di Dispositivo acquistato, è presente un secondo filtro *(anche acquistabile separatamente)* posto all'interno delle calotte del Gruppo Filtro (**FIG 33 Rif. B**).

Se i filtri si sporcano a causa delle impurità presenti nell'acqua, devono essere puliti accuratamente o sostituiti, altrimenti si riduce la portata di acqua alla Specula Monouso Silicone.



NOTA: Ogni qualvolta si sostituisce un Filtro, si consiglia di far scorrere l'acqua per almeno 2/3 minuti prima di utilizzare il Dispositivo.

Pulizia o sostituzione del primo Filtro

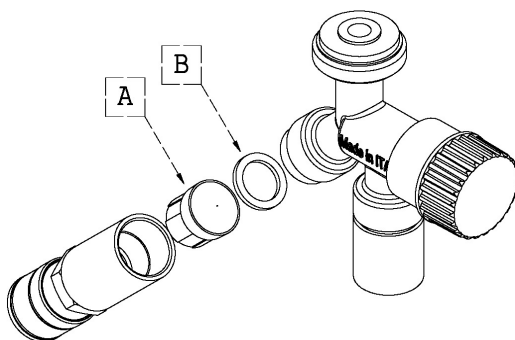


FIG 32

- Svitare il raccordo innesto rapido del Rubinetto Compensatore.
N.B.: la cartuccia filtrante (**FIG 32 Rif. A**) è situata all'interno del raccordo innesto rapido e viene tenuta in posizione dalla guarnizione di tenuta (**FIG 32 Rif. B**).
- Togliere la cartuccia filtrante sporca e lavarla accuratamente con acqua.
N.B.: se la cartuccia filtrante presenta segni di deterioramento, provvedere alla sostituzione.
- Posizionare la cartuccia filtrante pulita *(o la nuova cartuccia filtrante avente le stesse caratteristiche della vecchia)* all'interno del raccordo innesto rapido.
- Dopo aver verificato le condizioni della guarnizione di tenuta, posizionarla all'interno del raccordo innesto rapido, sopra la cartuccia filtrante.
N.B.: se la guarnizione di tenuta è rovinata o lacerata, sostituirla con una avente le stesse caratteristiche.
- Avvitare il raccordo innesto rapido *(completo della cartuccia filtrante e della guarnizione di tenuta)* al Rubinetto Compensatore.

Sostituzione del secondo Filtro (se presente)

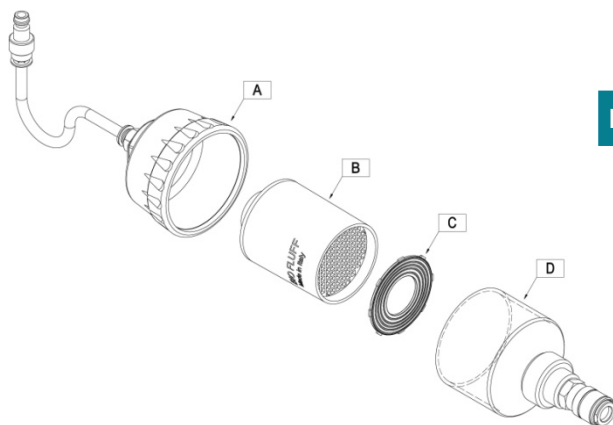


FIG 33

- Svitare la calotta bianca (FIG 33 Rif. A) dalla calotta trasparente (FIG 33 Rif. D).
- Togliere la Cartuccia Filtro (FIG 33 Rif. B) e l'anello in argento (FIG 33 Rif. C) esauriti e gettarli.

NOTA: se all'interno delle calotte è presente la cartuccia filtro modello vecchio (FIG 34 Rif. A+B+C+D), oltre la Cartuccia Filtro e l'anello in argento, gettare anche le due guarnizioni (FIG 34 Rif. C e D) non necessarie nel nuovo modello.

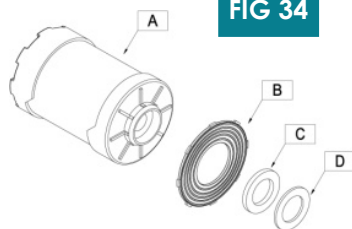


FIG 34

- Inserire il nuovo anello in argento e la nuova Cartuccia Filtro (aventi le stesse caratteristiche dei vecchi) all'interno della calotta trasparente.
- Ricomporre il filtro avvitando la calotta bianca alla calotta trasparente.

COSA FARE SE...

Se avete seguito attentamente le indicazioni riportate nel presente Manuale d'Uso, il Dispositivo funzionerà perfettamente. Tuttavia possono risultare utili alcuni consigli pratici:

• Cosa fare se L'ACQUA NON ARRIVA ALLA SPECULA

1. Il rubinetto del sanitario (lavabo, bidet o flessibile doccia) al quale avete collegato il Dispositivo, è aperto?

Si. Passare al punto successivo.

No. Aprire il rubinetto del sanitario e verificare la fuoriuscita dell'acqua dalla Specula.

2. La temperatura dell'acqua è superiore ai 38 °C?

Si. Potrebbe essere intervenuta la Valvola Termostatica. Per riattivarla è necessario diminuire la temperatura dell'acqua al rubinetto del sanitario; eventualmente staccarla dal Dispositivo, metterla sotto un getto d'acqua fredda e dopo qualche minuto riagganciarla.

No. Passare al punto successivo.

3. Il Tubo Spiralato presenta strozzature/piegature?

Si. Sciogliere le eventuali strozzature/piegature e verificare la fuoriuscita dell'acqua dalla Specula; se il problema persiste sostituire il Tubo Spiralato.

No. Passare al punto successivo.

4. Potrebbe essere intervenuta la Valvola di Sicurezza posta sul Gruppo Regolatore.

Ridurre la pressione dell'acqua (*agendo sulla manopola del Regolatore di pressione*), successivamente premere una (o più volte) il pulsante di riarmo (*vedere dettaglio in FIG 23 Pag. 20*) per ripristinare il flusso dell'acqua.

Se il flusso dell'acqua non fosse stato ancora ripristinato passare al punto successivo.

5. Un piccolo cristallo di calcare potrebbe essersi depositato nel circuito interno al Regolatore.

Mediante l'utilizzo di un utensile (*ad esempio il manico di un cacciavite*) battere una (o più volte) sul punto "X" indicato in **FIG 27 Pag. 23**, contestualmente premere il pulsante di riarmo della Valvola di Sicurezza.

Se il flusso dell'acqua non fosse stato ancora ripristinato passare al punto successivo.

6. La Cartuccia Filtro potrebbe aver esaurito il suo potere filtrante ed essere intasata, non lasciando più passare l'acqua.

La Cartuccia Filtro deve essere sostituita. Per questa operazione seguire attentamente le istruzioni riportate a **Pag. 26**.

Se il flusso dell'acqua non fosse stato ancora ripristinato passare al punto successivo.

7. La Cartuccia Filtro del Rubinetto Compensatore potrebbe essere intasata, non lasciando più passare l'acqua.

La Cartuccia Filtro del Rubinetto Compensatore deve essere lavata accuratamente con acqua o sostituita. Per questa operazione seguire attentamente le istruzioni riportate a **Pag. 25**.

Qualora il problema non fosse stato ancora risolto, contattare l'assistenza.

• **Cosa fare se IL TUBO SPIRALATO SI ROMPE**

Se il Tubo Spiralato si dovesse lacerare o rompere, **si fa divieto di tagliarlo per rimediare alla rottura**. Infatti, se si taglia il Tubo Spiralato accorciandone la lunghezza, si alterano le caratteristiche del Dispositivo.

N.B.: Si consiglia l'immediata sostituzione del Tubo Spiralato con un ricambio originale.

• **Cosa fare se SI SENTONO RUMORI O VIBRAZIONI**

Se sentite rumori o vibrazioni provenienti dal Gruppo Regolatore (**FIG 23 Pag. 20**), vuole dire che c'è stata una variazione di pressione dell'acqua proveniente dalla rete idrica. Ciò non crea alcuna difficoltà né problema di funzionamento.

N.B.: Si consiglia comunque di ridurre la pressione dell'acqua agendo sulla manopola del Regolatore di Pressione (**istruzioni riportate a Pag. 20**).

MANUTENZIONE

Le caratteristiche e le prestazioni originarie del Dispositivo Medico BIO FLUFF acquistato, possono essere mantenute solo svolgendo regolarmente le seguenti attività di manutenzione:

• Manutenzione ordinaria

Al termine di ogni lavaggio, dopo aver **tolto e gettato** la Specula Monouso Silicone, staccare la Staffa di Supporto dal Gruppo Regolatore; lavarla accuratamente con abbondante acqua corrente e successivamente disinfettarla (*con qualsiasi disinfettante non corrosivo*). Infine posizionarla in verticale per farne defluire completamente l'acqua prima di riporla nella confezione (*o nel sacchetto impermeabile in dotazione*).

Posizionando il Gruppo Regolatore all'interno del sanitario al quale era collegato il Dispositivo (*lavabo, bidet o doccia*), ruotare completamente in senso orario (*verso il segno '+'*) la manopola di regolazione. Per far defluire tutta l'acqua presente nei restanti componenti (*se presenti*), procedere come di seguito descritto:

- staccare la Valvola Termostatica dal Rubinetto Compensatore e tenerla per qualche istante in alto (*almeno 1 metro al di sopra del Gruppo Regolatore*);
- staccare il Gruppo Filtro (*dalla Valvola Termostatica o dal Rubinetto Compensatore*) e tenerlo per qualche istante in alto (*circa 1 metro al di sopra del Gruppo Regolatore*);
- staccare il Tubo Spiralato (*dal Gruppo Filtro, dalla Valvola Termostatica o dal Rubinetto Compensatore*) e tenerlo per qualche istante in alto (*almeno 1 metro al di sopra del Gruppo Regolatore*).

Riporre tutti i componenti nella confezione (*o nel sacchetto impermeabile in dotazione*), mantenendoli in posizione verticale per facilitare la fuoriuscita di eventuali residui d'acqua. Il vostro Dispositivo è così pronto per un utilizzo futuro.

• Manutenzione periodica

Prima di ogni utilizzo del Dispositivo (**soprattutto dopo lunghi periodi di non utilizzo**) controllare le condizioni dei Filtri presenti nel Dispositivo e della Cartuccia Filtro e se necessario sostituirli.

• Manutenzione straordinaria

Se si dovessero verificare problemi non previsti e descritti dal presente Manuale d'Uso, contattare l'assistenza.

DURATA DI VITA

Il Dispositivo Medico Bio Fluff, in condizioni normali di utilizzo e conservazione (*condizioni di stoccaggio -40 ÷ +70 °C*), e seguendo le indicazioni d'uso e manutenzione fornite, ha una durata di vita minima di cinque anni dal primo utilizzo, decorsi i quali dovrà essere sottoposto a revisione da parte di un tecnico specializzato per la verifica dello stato di usura dei componenti ed eventuale loro sostituzione.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Il Dispositivo Medico per Lavaggio Intestinale e Vaginale **Bio Fluff® mod.** _____,
matricola n° _____, acquistato in data _____,
presso (indicare in tabella i dati del Distributore/Rivenditore):

Ragione Sociale:		
Indirizzo (via e numero civico):		
C.A.P.:	Città:	Provincia:
Tel.:	e-mail:	

è garantito per un periodo di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (che deve essere documentata dalla fattura/scontrino rilasciato all'atto dell'acquisto e dalla restituzione del Tagliando di Garanzia).

Per Garanzia si intende la sostituzione/riparazione gratuita delle parti che compongono il Dispositivo, riconosciute difettose all'origine per vizi di fabbricazione.

La garanzia ha validità solo ed esclusivamente se il Dispositivo è utilizzato con Ricambi e Accessori originali Bio Fluff®.

Non sono coperte da Garanzia le parti che dovessero risultare difettose a causa di negligenza o trascuratezza nell'uso, di errata installazione e/o manutenzione, di uso improprio, di manomissione, di interventi di manutenzione/riparazione eseguiti da personale non autorizzato, di mancata osservanza delle indicazioni presenti nel Manuale d'Uso, di trasporto effettuato senza le dovute cautele, di eventi naturali e azioni dolose o colpose di qualsiasi genere e di circostanze che non sono dovute a difetti di fabbricazione del Dispositivo.

Sono inoltre escluse dalla Garanzia le prestazioni inerenti all'installazione/allacciamento alla rete idrica.

Il Costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone o cose in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel presente Manuale d'Uso e concernenti le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione del Dispositivo.

La riparazione del Dispositivo avverrà esclusivamente presso un nostro Centro di Assistenza.

Eventuali riparazioni/sostituzioni nel periodo di Garanzia non ne comportano l'estensione. Se non in Garanzia, le spese e i rischi di trasporto saranno a carico dell'acquirente; verranno inoltre addebitati i costi di riparazione/sostituzione (*mano d'opera*), oltre ai costi dei componenti riparati/sostituiti.

In ogni caso è esclusa la sostituzione dell'intero Dispositivo.

Per qualsiasi controversia è esclusivamente competente il Foro di Brescia.

TAGLIANDO DI GARANZIA DA RITAGLIARE E SPEDIRE A:

GNALI BOCIA S.R.L. – Att.ne Resp. Qualità
Via Brescia, 41/M-N
25065 - Lumezzane (BS)
Italy



ATTENZIONE!

Allegare la fotocopia del documento di acquisto (fattura/scontrino)



Nome e Cognome:		
Indirizzo (via e numero civico):		
C.A.P.:	Città:	Provincia:
Tel.:		e-mail:

Dispositivo Medico Bio Fluff mod.	Matricola N°:
Data di acquisto:	Fattura/scontrino N°:

Distributore / Rivenditore:		
Indirizzo (via e numero civico):		
C.A.P.:	Città:	Provincia:
Tel.:		e-mail:

ASSISTENZA

Per qualsiasi esigenza di natura tecnica e/o funzionale potrete scrivere a:

NATURLIFESTYLE s.r.l.
Via Brescia, 41/M-N
25065 - Lumezzane (BS)
ITALY

oppure scrivere una mail a:

info@naturlifestyle.it

oppure telefonare al numero:

+39 030 5785026

oppure mandare un fax a:

+39 030 5785092



ANNOTAZIONI

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

www.naturlifestyle.it

Ist. (FT P 21) SBF - Rev. 10 del 12/05/2025

FABBRICANTE :

GNALI BOCIA S.R.L.

Via Brescia, 41/M-N
25065 - Lumezzane (BS)
ITALY

DISTRIBUTORE :

NATURLIFESTYLE S.R.L.

Via Brescia, 41/M-N
25065 - Lumezzane (BS)
ITALY

